

ESCUELA PRIMARIA HEMLOCK

Oficina del distrito
9680 Citrus Avenue
Fontana, CA 92335
(909) 357-5000

www.fusd.net



Grados preescolares-5°
Gerald Mullins, Director
15080 Miller Avenue - Fontana, CA 92336
(909) 357-5470 - FAX (909) 357-5479
Escuela distinguida de California 2006
Escuela Título I que alcanzó los logros en el 2006

INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR DEL 2005-06

Junta de educación

Kathleen Binks
Gus Hawthorn
Laura Abernathy-Mancha
Arlene Piazza
Julie A. Ramos

Administración del Distrito

Jane Smith
Superintendente
Richard A. Stedry, Ed.D.
Vicesuperintendente
Departamento de Servicios de Negocios
Cali L. Olsen-Binks
Vicesuperintendente
Departamento de apoyo escolar
Yolanda Mendoza
Superintendente Asociado
Departamento de Recursos Humanos
Gail M. Grant, Ed.D.
Superintendente Asociado
Departamento de apoyo al estudiante

Índice

Mensaje del director
Metas del distrito
Participación de los padres
Perfil de la escuela
Logros estudiantiles
Instalaciones escolares y su seguridad
Entorno de Aula en el salón de clases
Plan de estudios y docencia
Personal profesional
Gastos del distrito

La información de estadísticas contenida en este informe ha sido obtenida de la Secretaría de Educación de California y del Distrito Escolar de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para secciones sobre el material educativo fueron adquiridos y la información sobre las instalaciones fue adquirida en octubre del 2006.

Mensaje del director

Hola padres,

Este es el boletín yo he estado ansioso de escribir durante mucho tiempo y ahora por fin puedo hacerlo. ¡Hemlock ha sido oficialmente denominada una escuela distinguida de California! Esto es uno de los honores más altos que el estado de California puede conceder a una escuela. Significa que sus niños están en el mejor lugar posible para recibir una educación de la calidad y la mejor oportunidad para su futuro.

El Superintendente de las Escuelas de California, Jack O'Connell, me llamó por teléfono y quiso que yo les transmitiera sus felicitaciones personales. Asistí una ceremonia especial de reconocimiento en la oficina del supervisor del condado donde Herb Fischer, el Superintendente del condado de San Bernardino, reconoció el arduo trabajo de nuestros maestros, del personal, de los padres y de los estudiantes. Si usted no captó los artículos en el periódico, se fueron escritos en Sol y en el Boletín Diario.

Estoy extremadamente contento y entusiasmado por estas grandes noticias y yo sé que usted lo está también. ¡Esto solamente puede ser alcanzado por medio de los esfuerzos de los maestros, los estudiantes y los padres! Por favor hágale saber al maestro de su hijo o hija cuanto los aprecia dándoles un saludo de mano o un abrazo. Ellos realmente se lo merecen. ¡Dígale a su niño que está orgulloso de ellos también! Esto no sería posible sin sus esfuerzos.

Y por supuesto, gracias a usted. Trabajar con sus niños en casa está haciendo una gran diferencia para su educación. Recuerde, uniendo esfuerzos sí logramos más.

Misión de la escuela

La comunidad de la Escuela Primaria Hemlock, compuesta de los estudiantes, los padres y los miembros del

personal, trabajan juntos para crear un ambiente de aprendizaje donde todos los estudiantes llegarán a ser comunicadores eficaces, estudiantes inspirados, trabajadores productivos, ciudadanos responsables e ingeniosos.

Participación de los padres

Los padres son alentados a involucrarse en la comunidad de aprendizaje de la Primaria Hemlock ofreciendo de su tiempo en la escuela, asistiendo a los acontecimientos de la escuela, o compartiendo en el proceso de toma de decisiones. Los padres pueden servir de voluntarios en las aulas, especialmente en los cuartos de preescolar y de kindergarten. Eventos anuales como la Noche de Orientación para padres, la Recepción Escolar para Padres y Estudiantes, los Días Divertidos de la Comunidad, espectáculos de magia, Día Divertido de la Ciencia y las cenas de espagueti proporcionan oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de su niño(a). El Consejo del Plantel Educativo, la Asociación de Padres y Maestros, el Consejo Asesor del Idioma Inglés y las reuniones de café con el director proporcionan oportunidades para que los padres den su aporte en los programas educativos y la planificación financiera.

La comunicación de la escuela a la casa se lleva a cabo a través del por el boletín mensual de la escuela, El Heraldito Fuerte, el cual contiene un mensaje del director, noticias de nivel de grado, acontecimientos próximos y el calendario de actividades del respectivo mes. ConnectEd es un sistema de mensajes telefónicos a base de Internet que envía mensajes personalizados de parte del personal de la escuela a la casa de cada estudiante. Las notas ocasionales y la marquesina de la escuela destacan los anuncios especiales y los recordatorios. Los padres que

Metas del distrito

APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES Cada estudiante será proporcionado con un amplio programa educativo alineado con los Estándares del Estado de California que aumenta el logro del estudiante al nivel más alto y aumenta la asistencia.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y BIEN CUIDADAS Cada estudiante será proporcionado con una escuela limpia, ordenada y equipada adecuadamente que está organizada para su propósito educativo y en el cual cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

PERSONAL DE CALIDAD PROPORCIONANDO SERVICIO DE CALIDAD Cada estudiante será proporcionado con una educación de calidad de parte del personal quien continuamente será capacitado en estrategias docentes, programas de apoyo y en actividades de desarrollo del personal.

ESCUELA /HOGAR/ COMUNIDAD SOCIEDADES Y COMUNICACIÓN Cada estudiante será apoyado y las relaciones mejoradas por medio de la comunicación abierta con los padres, estudiantes, colegas y la comunidad para desarrollar sociedades.

ADQUISICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS QUE APOYAN LAS METAS DE ARRIBA Cada estudiante será apoyado a través de la distribución estratégica de todos los recursos al continuamente revisar, actualizar y completamente implementar todos los planes del distrito.

deseen más información sobre como ofrecer su tiempo como voluntarios para la comunidad de la escuela pueden comunicarse con el director Mullins o con Janet Roseborough (la maestra de instrucción de apoyo) at (909) 357-5470.

Perfil de la escuela

La Escuela Primaria Hemlock es una escuela de vía única, de año redondo que sirve a 565 estudiantes de kindergarten hasta quinto grado, incluyendo un 12.0% en educación especial y un 28.0% calificando para ayuda al estudiante del idioma inglés. Un programa preescolar del estado está dentro del plantel y está abierto para niños elegibles de 3-5 años; el programa preescolar ofrece un plan de estudios concentrado en el niño(a) enfocado en el crecimiento físico, cognoscitivo, social y emocional. La Escuela Primaria Hemlock recientemente adquirió dos honores muy prestigiosos: el Premio a la Escuela Distinguida de California del 2006 y el Premio a la Escuela de Logros del Título I. Estos honores son atribuidos directamente a la dedicación, a los esfuerzos, y al apoyo de los maestros, los padres y de los estudiantes de la Primaria Hemlock. La Primaria Hemlock es afortunada de tener un personal de maestros experimentados, comprensivos, siempre considerando lo que es mejor para los estudiantes y modelando la conducta responsable y respetuosa.

Logros estudiantiles

Medidas múltiples de los logros estudiantiles son utilizadas como parte progresiva de la calidad del programa educativo de la Primaria Hemlock. Estas medidas son utilizadas para seguir el progreso actual del estudiante al igual que para evaluar la efectividad del programa educativo.

Evaluaciones del distrito como medidas de referencia

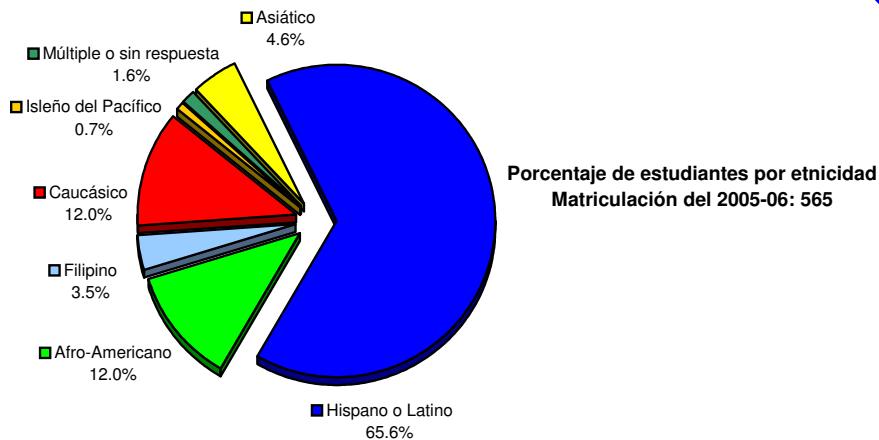
Todos los estudiantes en los grados de kindergarten hasta el cinco son probados en lenguaje y literatura cinco veces al año y probados en matemáticas tres veces al año; los estudiantes en sexto grado son probados en lenguaje, literatura y matemáticas una vez cada trimestre. Estos exámenes incrustados en el plan de estudios, desarrollados por el distrito, están escritos y alineados con los estándares del estado y del distrito. Utilizando los resultados de las evaluaciones del distrito, evaluaciones del estado y los grados de los estudiantes, el Distrito Escolar Unificado de Fontana creó una matriz de múltiples medidas para evaluar el progreso general del estudiante y para identificar a los estudiantes en riesgo de no cumplir con los estándares del nivel de grado. El Distrito Escolar Unificado de Fontana y la Primaria Hemlock proporcionan programas de intervención individualizados para aquellos estudiantes que no están alcanzando los estándares de competencia para su nivel de grado.

Examen de California del desarrollo del idioma inglés

La ley estatal requiere que las escuelas administren el Examen de Desarrollo del Idioma Inglés California (CELDT) a los estudiantes en grados de kindergarten hasta el doceavo de quienes su idioma de casa no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes de inglés, sigue su progreso en el aprendizaje del inglés y ayuda a determinar si han alcanzado la competencia en el idioma inglés.

Evaluaciones estandarizadas del estado

Los estudiantes de la Primaria Hemlock participan en la prueba de California llamada STAR cada año. El Programa obligatorio STAR (Pruebas e Informes Normalizados) es una serie de evaluaciones que evalúa la competencia académica en el área de las materias principales y compara los resultados con los de otros estudiantes que tomaron el mismo examen. La evaluación STAR está compuesta por la Prueba de Rendimiento del estado de California (CAT/6), la



Evaluaciones administradas por el distrito

Porcentaje de estudiantes con resultado en niveles competentes y avanzados

| | 2003-04 | | | | | |
|-------------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|
| | K | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Lectura | 69% | 66% | 22% | 29% | 27% | 25% |
| Matemáticas | 81% | 67% | 57% | 63% | 52% | 32% |
| Escritura | N/A | 33% | 52% | 56% | 25% | 43% |
| | 2004-05 | | | | | |
| | K | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Lectura | 71% | 39% | 51% | 53% | 22% | 39% |
| Matemáticas | 88% | 57% | 69% | 68% | 40% | 41% |
| Escritura | N/A | 38% | 36% | 49% | 49% | 36% |
| | 2005-06 | | | | | |
| | K | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Lectura | N/A | 65% | 68% | 29% | 48% | 48% |
| Matemáticas | 90% | 71% | 61% | 60% | 32% | 26% |
| Escritura | N/A | 78% | 62% | 68% | 73% | 51% |

Resultados de los exámenes CAT/6

Todos los estudiantes

Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior

| | Hemlock | | | DEUF | | | California | | |
|-------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|-------|-------|
| | 03-04 | 04-05 | 05-06 | 03-04 | 04-05 | 05-06 | 03-04 | 04-05 | 05-06 |
| Lectura | 35 | 23 | 31 | 29 | 27 | 28 | 43 | 41 | 42 |
| Matemáticas | 51 | 52 | 54 | 39 | 41 | 39 | 51 | 52 | 53 |

Solamente los estudiantes de los tercer y séptimo grados participaron en la administración del examen CAT/6 de los años escolares 2004-05 y 2005-06.

Resultados de los exámenes CAT/6

Subgrupos étnicos numéricamente significativos

Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior 2005-06

| | Hemlock | | | | | | | |
|-------------|----------------|-------------------------------------|----------|----------|--------------------|---------------------|-----------|--|
| | Afro-Americano | Nativo Americano o Nativo de Alaska | Asiático | Filipino | Hispánico o Latino | Isleño del Pacífico | Caucásico | |
| Lectura | 47 | * | * | * | 26 | * | 18 | |
| Matemáticas | 53 | * | * | * | 51 | * | 45 | |

*Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.

En los casos donde un % no se proporciona, no se examinaron ningunos estudiantes del subgrupo ni la materia de estudio.

Resultados de los exámenes CAT/6

Otros subgrupos numéricamente significativos

Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior 2005-06

| | Hemlock | | | | | |
|-------------|---------|--------|---------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| | Chicos | Chicas | Estudiantes que aprenden inglés | Económicamente desfavorecidos | Estudiantes con discapacidades | Educación para inmigrantes |
| Lectura | 25 | 39 | 14 | 31 | * | |
| Matemáticas | 44 | 67 | 50 | 54 | * | |

Prueba de Normas de California (CST) y el Aprenda 3 (desde el 2005-06) y la Evaluación de Desempeño Alternativo del estado de California (CAPA.)

El CAT/6 mide los logros basados en la comparación estudiantil; el CST ayuda a determinar el nivel de la competencia individual requerida por el estado. El examen CAPA es administrado a estudiantes con las incapacidades significativas que no pueden tomar el CST y el CAT/6. Para más información en el Programa STAR, visita por favor el sitio <http://star.cde.ca.gov/>.

CAT/6

El examen CAT/6 es una prueba de normas estandarizadas de referencia que indica como se compara un estudiante o grupo de estudiantes con el grupo de estudiantes de la muestra nacional probados alrededor del país. Todos los estudiantes en los grados tres y siete son probados cada primavera en lectura, escritura y matemáticas. Las tablas del CAT/6 en este reporte muestran el porcentaje de estudiantes con puntuaciones que alcanzaron o superaron el cincuentavo percentil. Las áreas que están en blanco en las tablas adyacentes indican que ningún estudiante fue probado en el grupo estudiantil y área de materia. Detalles adicionales, como los resultados del nivel del grado pueden obtenerse en la página web de la Secretaría de Educación de California en el sitio <http://star.cde.ca.gov/>.

Pruebas de las normas de California (CST)

Las pruebas de las normas de California evalúan el rendimiento del estudiante en el Contenido Académico de California adoptados por el Consejo de Educación Estatal. Las normas de rendimiento identifican el nivel de dominio que tiene el estudiante sobre el contenido estándar que ha sido examinado. El objetivo estatal para cada estudiante es que obtenga puntuaciones a nivel Avanzado o Competente. Todos los distritos en el Estado de California están obligados a reportar sus resultados del CST en comparación al promedio estatal.

Las tablas en este informe muestran el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los niveles competentes y avanzados. Los resultados son mostrados únicamente para los subgrupos con diez o más alumnos que tomaron la prueba. Resultados detallados para cada grupo estudiantil en cada grado escolar pueden obtenerse en el sitio web de la Secretaría de Educación de California en <http://star.cde.ca.gov/>.

Condición Física

Cada año durante la primavera, el Estado exige a la Escuela Primaria Hemlock que administre un examen de condición física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de condición física mide la habilidad de cada estudiante para realizar seis tareas físicas en seis áreas importantes. Los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en todas las seis áreas se les considera que están físicamente en forma o dentro de la "zona físicamente saludable".

Al terminar el examen de condición física para el año escolar 2005-06, un 9.0% de los estudiantes de quinto grado obtuvieron resultados dentro de la "zona físicamente saludable". Puede encontrar resultados comparables del distrito y del estado en el sitio de web de la Secretaría de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pt/>.

Índice de rendimiento académico

California utiliza los resultados de los exámenes STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño escolar, establecer metas de crecimiento académico y seguir el progreso al paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño del estudiante en grados del dos hasta el once. Un resultado de 800 en el API es la meta de desempeño designada por el estado para todas escuelas. Los resultados de la prueba son comparados y una fórmula es aplicada para determinar API.

Metas de crecimiento: Para las escuelas con un API menos de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solamente aplican a escala escolar general, pero a cada subgrupo numéricamente significativo también. Las escuelas y o los subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más deben mantener sus resultados.

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California Todos los estudiantes

Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "muy competente" y "avanzado"

| | Hemlock | | | DEUF | | | California | | |
|----------------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|-------|-------|
| | 03-04 | 04-05 | 05-06 | 03-04 | 04-05 | 05-06 | 03-04 | 04-05 | 05-06 |
| Inglés-Lengua y Literatura | 27 | 37 | 38 | 20 | 25 | 28 | 36 | 40 | 42 |
| Matemáticas | 46 | 48 | 43 | 23 | 26 | 27 | 34 | 38 | 40 |
| Ciencias | 18 | 22 | 23 | 9 | 11 | 18 | 25 | 27 | 35 |
| Historia | | | | 16 | 18 | 17 | 29 | 32 | 33 |

Solamente los alumnos de los grados 5, 8, y 10 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California Subgrupos étnicos numéricamente significativos

Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente" 2005-06

| | Hemlock | | | | | | |
|----------------------------|----------------|-------------------------------------|----------|----------|------------------|---------------------|-----------|
| | Afro-Americano | Nativo Americano o Nativo de Alaska | Asiático | Filipino | Hispano o Latino | Isleño del Pacífico | Caucásico |
| Inglés-Lengua y Literatura | 33 | | 62 | * | 33 | * | 47 |
| Matemáticas | 38 | | 77 | * | 38 | * | 51 |
| Ciencias | 27 | | * | * | 19 | | * |
| Historia | | | | | | | |

*Menos de 10 estudiantes fueron examinados; para proteger la confidencialidad, no se revelan estos resultados. En los casos donde un % no se proporciona, no se examinaron ningunos estudiantes del subgrupo ni la materia de estudio.

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California Otros subgrupos numéricamente significativos

Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "muy competente" y "avanzado" 2005-06

| | Hemlock | | | | | |
|----------------------------|---------|--------|---------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| | Chicos | Chicas | Estudiantes que aprenden inglés | Económicamente desfavorecidos | Estudiantes con Discapacidades | Educación para inmigrantes |
| Inglés-Lengua y Literatura | 36 | 40 | 28 | 38 | 13 | |
| Matemáticas | 44 | 41 | 38 | 43 | 15 | |
| Ciencias | 31 | 14 | 10 | 23 | * | |
| Historia | | | | | | |

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de tres años de rendimiento

| | Resultados de API del 2006 | Rango de API | | |
|---------------------------------------|----------------------------|--------------|-------|-------|
| | | 03-04 | 04-05 | 05-06 |
| Escala a nivel estatal | | 5 | 5 | 5 |
| Escala entre escuelas similares | | 4 | 7 | 5 |
| Resultados | | | | |
| De ámbito escolar – todos los alumnos | 741 | 11 | 28 | -12 |
| Subgrupos étnicos | | | | |
| Hispano o Latino | 722 | 12 | 52 | -28 |
| Otros subgrupos | | | | |
| Económicamente desfavorecidos | 706 | 32 | 47 | -30 |
| Aprendices del inglés | 710 | ** | ** | -22 |

**Una comparación de tres años no está disponible; 2005-06 es el primer ciclo API que los resultados API y las metas de crecimiento serán reportadas.

Escala al nivel estatal: Todas escuelas en California son clasificadas según su tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas en una escala del 1 al 10, con el 10 siendo el más alto.

Escala de escuelas similares: El desempeño escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 dentro de una agrupación de 100 escuelas.

Progreso adecuado anual (AYP)

Ningún Niño se que Quede Atrás es una ley federal que exige que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes que tienen desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos de la minoría, tienen incapacidades o tienen una competencia limitada en inglés, alcancen el estándar en el rendimiento académico para matemáticas, lenguaje y literatura para el año 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia alcanzar esa meta. El AYP exige que ciertos requisitos sean alcanzados cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe desempeñarse en los niveles de competencia designados; 24.4% de los estudiantes de las escuelas primarias y secundarias deben ser competentes en lenguaje y literatura y un 26.5% deben ser competentes en matemáticas.
- Por lo menos un 95% de los estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.
- Las escuelas deben mostrar un mejoramiento en el Índice de Rendimiento Académico (API) al alcanzar un resultado en el API de 590 o de un punto de crecimiento.
- Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 82% o mostrar un aumento en la tasa de graduación del 0.2% durante un período de dos años.

La tabla AYP en este informe muestra los subgrupos específicos de alumnos a quienes se les menciona como "subgrupos numéricamente significativos", que cumplieron o no, con el criterio AYP. Los subgrupos numéricamente significativos están compuestos de (1) por lo menos 100 alumnos con puntuaciones válidas en sus pruebas o (2) al menos 50 puntuaciones válidas compuestas por lo menos el 15% de los exámenes con puntuaciones válidas. Un "Sí" en la tabla significa que la escuela o el subgrupo estaba en o arriba de las metas de competencia o participación del 2006. "No" significa que la escuela o subgrupo estaba debajo de las metas de competencia o participación. La Escuela Primaria Hemlock alcanzó todos los criterios del AYP para el 2006 y por lo tanto no está obligada a entrar en la categoría de mejoría del programa Título 1.

Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados comunicados por indicador y comparados al desempeño del distrito del 2005-06

¿La escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de desempeño del 2006 en cada área que aparece a continuación?

| Indicador de AYP | Hemlock | DEUF |
|--|---------|------|
| Resultados escolares en general | Sí | No |
| Índice de participación – 2005-06 Índice de meta – 95% | | |
| Lectura y literatura en inglés | Sí | Sí |
| Matemáticas | Sí | Sí |
| Porcentaje muy competente (Examen CST) | | |
| Lectura y literatura en inglés | Sí | Sí |
| 2005-06 Índice de meta - 24.4% | | |
| Matemáticas | Sí | Sí |
| 2005-06 Índice de meta - 26.5% | | |
| API | Sí | Sí |
| Incrementar el API por un punto | | |
| Índice de graduación* | N/A | No |

*Índice de graduación se aplica solamente en los grados 9-12.

Después de que dos años consecutivos de fracasar en alcanzar el AYP en un subgrupo particular, una escuela llega a ser elegible para el Programa de Mejoramiento del Título 1 (PI.) Las escuelas pueden ser clasificadas como PI por un máximo de cinco años. Sin embargo, una escuela puede salir de esta posición después de dos años consecutivos de éxito en el subgrupo afectado (subgrupos.) Hay varias consecuencias para las escuelas que han sido colocadas en el Programa de Mejoramiento, inclusive la provisión de dar clases privadas adicionales y reemplazo del personal. Los estudiantes que asisten a las escuelas de PI pueden transferirse a una escuela no-PI dentro de su distrito.

Se puede encontrar más información sobre AYP en el sitio web de la Secretaría de Educación de California al www.cde.ca.gov/inclb/ y en el sitio web de la Secretaría de Educación de los Estados Unidos al www.ed.gov/cnclb/accountability/.

Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB)

La ley que lleva por nombre, Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB) es parte del programa de Fondos Federales del Título 1, diseñado para apoyar programas para adquirir personal adicional para satisfacer las necesidades de los estudiantes de bajos recursos, estudiantes de bajo rendimiento y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos del título 1 basado en la demográfica de sus alumnos: Título 1 al nivel escolar o Título 1 para ayuda específica. Las escuelas bajo el Título 1 al nivel escolar, utilizan los fondos federales para el mejoramiento del rendimiento estudiantil al nivel general. Las escuelas bajo el Título 1 para ayuda específica, utilizan los fondos federales para ayudar aquellos alumnos quienes cumplen con el criterio específico del programa. En el 2005-06, la Escuela Primaria Hemlock no participó en el programa del Título 1 y por lo tanto no está obligada a cumplir con las instrucciones del programa Título 1.

Cualquier escuela que está recibiendo fondos del Título 1, debe cumplir con las respectivas pruebas e informes que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar el progreso escolar a fin de lograr las metas establecidas. Los cálculos del progreso anual adecuado (AYP) determinan si una escuela acogida al Título 1, ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido con el criterio del AYP, entran en el Programa de Mejoramiento, un sistema de monitoreo y un programa para reforzar el plan de estudios diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar el nivel de excelencia académica de sus alumnos. Para más información sobre el Título 1 y el Programa de Mejoramiento, visite la página de la Secretaría de Educación de California, <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Condición (PI) del programa de mejoramiento Título I

| | Hemlock | DEUF |
|---|----------|-------|
| Estatus del programa de mejoras (PI) | No en PI | En PI |
| Primer año de implementar el programa de mejoras | N/A | 2006 |
| El año de avance en el programa de mejoras | N/A | Año 1 |
| El año en que egresó del programa de mejoras | N/A | N/A |
| mejoras | | 9 |
| Porcentaje de escuelas actualmente designadas para el programa de mejoras | | 22.0 |

Instalaciones escolares y su seguridad

La Primaria Hemlock proporciona un ambiente de aprendizaje limpio, seguro y funcional por medio del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y supervisión en el plantel. Las instalaciones fueron construidas en 1993; el continuo mantenimiento por los conserjes del plantel y los especialistas en la industria aseguran que nuestras instalaciones permanezcan al día y que proporcionen el espacio adecuado para los estudiantes y el personal.

Supervisión del plantel

Conforme los estudiantes llegan al plantel cada mañana, el director y los maestros designados saludan a los estudiantes en la puerta de la entrada principal, las áreas del autobús y de las rejillas de bicicleta. Un padre voluntario ayuda a dirigir el tráfico en el estacionamiento y en las áreas donde se dejan los estudiantes. Cuatro ayudantes del mediodía están en el campo de juegos para supervisar a los estudiantes antes de que comiencen las clases. Durante el recreo del desayuno, los supervisores del mediodía y los maestros supervisan las actividades de los estudiantes. Los ayudantes en servicio del mediodía y el director comparten la supervisión durante los periodos de recreo. Durante el tiempo del almuerzo, el director y cuatro ayudantes en servicio de mediodía supervisan las actividades en la cafetería y en el campo de juegos. Cuando los estudiantes son despedidos por el día, los estudiantes de kindergarten, de primero y de segundo grado son detenidos en el aula hasta que llegue el padre o tutor. Los estudiantes en los grados de 3°-5° son acompañados a las puertas de salida, las áreas del autobús y donde son recogidos las cuales son supervisadas por maestros asignados. La Primaria Hemlock es un plantel cerrado. Durante el horario de la escuela, todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela y portar gafetes de identificación.

Plan de seguridad dentro del plantel escolar

En 1998, el amplio Plan de Seguridad Escolar fue desarrollado por el Comité para Escuelas Seguras y la Oficina de Bienestar y Asistencia del Niño para cumplir con el proyecto de ley 187 del Senado de 1997. El plan más reciente fue revisado, actualizado y discutido con el personal de la escuela en junio del 2006. Una copia actualizada está disponible para el público en la oficina de la escuela. Realces del Plan de Seguridad de la Escuela incluyen lo siguiente: Plan de Acción de la Escuela Segura, un plan amplio de desastre y crisis, políticas de disciplina estatales y locales, programas de intervención para estudiantes en riesgo, enfrentando la agresión estudiantil, presencia autoritativa visible en el plantel, transporte seguro, estrategias de comunicación y la resolución de problemas.

Mantenimiento del plantel

El personal de conserjes de la escuela y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos para asegurarse que los patios de recreo, las aulas de clase y las instalaciones estén bien cuidadas y se mantengan en seguras y funcionales condiciones para el uso de los estudiantes, el personal y los visitantes. El Distrito Escolar Unificado de Fontana publica un manual completo de conserjes que resume los estándares de limpieza y las pautas de prioridad.

Descripción del plantel

| | |
|--|-----------------|
| Año de construcción | 1993 |
| Medida en acres | 9.05 ac |
| Pies cuadrados | 49,030 |
| | Cantidad |
| # de aulas permanentes | 25 |
| # de aulas portátiles | 6 |
| # de aseos (para estudiantes) | 6 series |
| Biblioteca | 1 |
| Cuarto de descanso del personal | 1 |
| Cuarto de trabajo de los maestros | 1 |
| Cafetería/cuarto multiuso con plataforma | 1 |

Cada miembro del personal de conserjes recibe la capacitación en el trabajo y es proporcionado con una copia del manual de limpieza del distrito que define las responsabilidades individuales con respecto a los procedimientos de mantenimiento, responsabilidades diarias, las expectativas en el desempeño y las medidas de seguridad. El mantenimiento diario y la limpieza se llevan a cabo por la tarde. Cuando los estudiantes y el personal están en receso o vacaciones de la escuela, los equipos de conserjes se enfocan en la limpieza profunda de las alfombras, los pisos, las ventanas, los baños y otros componentes mayores del plantel.

Un proceso electrónico para la orden de trabajo está regla para proyectos no rutinarios de mantenimiento y reparaciones de la escuela. El personal de la escuela somete las ordenes de trabajo a la secretaria de la escuela quien envía todas las órdenes al departamento de mantenimiento del distrito quien identifica la índole del proyecto y entonces asigna el proyecto ya sea a los técnicos / especialistas de mantenimiento del distrito o a los conserjes del plantel. Cada conserje del plantel puede manejar las reparaciones generales; los proyectos que requieren de especialistas o a terceros contratistas son completados por el departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia son típicamente resueltos inmediatamente por ya sea los conserjes de la escuela o por especialistas de mantenimiento del distrito.

Un conserje del día de jornada completa, un conserje de la tarde de jornada completa y un conserje de jornada parcial de la tarde están asignados a la Primaria Hemlock y son responsables de mantener las aulas y las instalaciones limpias, seguras y en buenas condiciones y funcionales. Cada mañana, antes que los estudiantes lleguen al plantel, el conserje del día y el director inspeccionan las instalaciones por peligros a la seguridad u otras condiciones que necesiten atención antes que los estudiantes y el personal entren a los jardines de la escuela. Los baños son revisados rutinariamente durante el día y son limpiados conforme es necesario. El director y los conserjes se comunican diariamente con respecto al mantenimiento del plantel y los asuntos de seguridad.

El departamento de mantenimiento del distrito inspecciona las instalaciones y los sistemas operativos de la Primaria Hemlock por lo menos dos veces al año. Un informe formal de la inspección es archivado anualmente de acuerdo con el Código de Educación §17592.(c)(1). El Distrito Escolar Unificado de Fontana utiliza una encuesta de inspección del plantel de la escuela desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para identificar las condiciones inseguras o peligrosas y las necesidades de mejoramiento de las instalaciones. La inspección de la escuela más reciente sucedió el 15 de febrero del 2006.

| Inspección del plantel escolar | | |
|--|-----------------|---|
| Inspección más reciente: 15 de febrero del 2006 | | |
| Area de inspección | In Good Repair? | Comments or Description of Deficiency |
| Escapes de gas | Sí | |
| Sistemas mecánicos | No | Reparar HVAC en el edificio 22 |
| Ventanas/Puertas/Entradas (interior y exterior) | No | En áreas designadas: ajustar las puertas que no abren /no cierran bien, reparar la ferretería, ajustar las puertas |
| Superficies interiores (paredes, pisos y techos) | No | En áreas designadas: reemplazar la alfombra desgastada/dañada, limpiar a vapor la alfombra manchada En áreas designadas: reemplazar los mosaicos del techo dañados/manchados/faltantes. Replace damaged floor tiles in classes 1-4, 13-15 |
| Materiales peligrosos (interior y exterior) | Sí | |
| Daño estructural | Sí | |
| Seguridad contra el fuego | Sí | |
| Eléctric (interior y exterior) | No | Reparar los tomacorrientes dañado en el edificio B |
| Plaga/investigación de insectos | Sí | |
| Fuentes de tomar (adentro y afuera) | Sí | |
| Baños | Sí | |
| Coladera | Sí | |
| Campo de juegos/jardines escolares | Sí | |
| Otro | No | Reparar lavamanos en la clase 17 |

100% de los baños estuvieron completamente funcionales durante el año escolar 2004-05. Las deficiencias descritas en el informe de inspección del plantel fueron corregidas inmediatamente por el departamento de mantenimiento del distrito. Un resumen detallado del informe de inspección puede ser obtenido de la oficina del distrito.

Mantenimiento diferido

El Distrito Escolar Unificado de Fontana participa en el Programa de Mantenimiento Diferido para Escuelas Estatales el cual proporciona fondos que igualan dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores o para reemplazar los componentes del edificio actual. Proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen el tejado, la plomería, la calefacción y el aire acondicionado, los sistemas eléctricos, la pintura interior y exterior y los sistemas de piso. Durante el año escolar 2005-06, la Primaria Hemlock recibió \$3,919 en fondos de mantenimiento diferido para reparaciones en todo el plantel.

Entorno de Aula dentro del salón de clases

Disciplina y el clima apropiado para aprender

Los estudiantes en la Primaria Hemlock son guiados por las reglas de la escuela y las expectativas de conducta establecidas por el Distrito Escolar Unificado de Fontana. La Primaria Hemlock generalmente no experimenta altas tasas de problemas disciplinarios. "Chócala" es el diálogo en toda la escuela para la conducta y comportamiento del estudiante. La filosofía de Chócala de la escuela proporciona a los estudiantes con las habilidades y los alienta a tratar y a resolver los asuntos de conducta por sí mismos, recompensa a los estudiantes por hacer buenas elecciones y les enseña a los estudiantes a aprender de sus errores. Los maestros de aula y los administradores de escuela emplean

un enfoque progresivo al trabajar con los estudiantes que tienen dificultad en seguir las reglas de la escuela y en hacer buenas elecciones. Las consecuencias por la mala conducta son administradas en el aula y para aquellos estudiantes que continúan demostrando conducta inaceptable, los padres son contactados y las consecuencias más graves son impuestas al estudiante.

Los maestros de aula revisan y discuten las reglas de la escuela y las expectativas de conducta con los estudiantes al principio del año escolar. Cada estudiante es proporcionado con un manual de estudiante que contiene las políticas académicas, de conducta y de seguridad; los estudiantes necesitan revisar el manual en casa con sus padres. Los estudiantes en cuarto y quinto grado reciben un planificador de estudiante que puede ser utilizado por los estudiantes para registrar las tareas de la clase y utilizado por los padres para comunicarse diariamente con el maestro de su niño.

| Suspensiones y expulsiones | | | |
|----------------------------|---------|-------|-------|
| | Hemlock | | |
| | 03-04 | 04-05 | 05-06 |
| Suspensiones (#) | 20 | 6 | 15 |
| Suspensiones (%) | 3.33% | 1.24% | 2.65% |
| Expulsiones (#) | 0 | 0 | 0 |
| Expulsiones (%) | 0.00% | 0.00% | 0.00% |
| DEUF | | | |
| Escuelas primarias | | | |
| | 03-04 | 04-05 | 05-06 |
| Suspensiones (#) | 1022 | 1107 | 1040 |
| Suspensiones (%) | 4.91% | 5.37% | 5.18% |
| Expulsiones (#) | 16 | 14 | 7 |
| Expulsiones (%) | 0.08% | 0.07% | 0.03% |

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión separados.

Los viernes, los anuncios de toda la escuela incluyen palabras alentadoras para los estudiantes, recordándoles que se conduzcan responsablemente y de acuerdo a los principios de Chócala. El director realiza asambleas de comportamiento al principio del año escolar y al comienzo de cada trimestre, recordándole a los estudiantes de sus responsabilidades individuales y expectativas.

Cada estudiante tiene la oportunidad de ser reconocidos por sus esfuerzos académicos sobresalientes y por demostrar buena conducta cívica. Semanalmente, los estudiantes que recitan los principios de "Chócala" a un empleado de la escuela conforme ellos salen del plantel cada día y aquellos estudiantes con asistencia perfecta por la semana, son reconocidos por el director en los anuncios del viernes. Un estudiante por aula que demuestra buena conducta o mejora el desempeño académico es escogido por su maestro para recibir el reconocimiento dentro de la clase departe del director como el Estudiante del Mes.

En las asambleas de conducta del trimestre, todos los estudiantes con mejoría académica y buena conducta son honrados. A final del año, se presentan certificados a todos los estudiantes que han sido escogidos como Estudiantes del Mes, que han demostrado buena conducta cívica y han adquirido logros académicos sobresalientes.

Tiempo de enseñanza

Durante el año escolar 2005-2006, todos los minutos de instrucción ofrecidos en la Primaria Hemlock superaron los requisitos estatales. Para el año escolar 2005-06, la Primaria Hemlock ofreció 180

| Minutos lectivos 2005-06 | | |
|--------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| Grado | Número real de minutos ofrecidos | Requisitos estatales |
| K | 36,000 | 36,000 |
| 1 ^o -3 ^o | 53,760 | 50,400 |
| 4 ^o -5 ^o | 55,180 | 54,000 |

días de enseñanza compuestos de 142 días regulares y 38 días reducidos. La Primaria Hemlock utiliza los días reducidos para el desarrollo personal, juntas del personal y juntas de nivel de grado y conferencias para padres.

Tamaño de las clases

La siguiente tabla de distribución del tamaño de las clases en este informe revela la distribución del tamaño de las clases por nivel de grado, el tamaño promedio de una clase, y el número de clases que tiene de 1 a 20 estudiantes, de 21 a 32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

| Distribución del número de estudiantes por aula Aulas autosuficientes | | | | |
|--|----------------------|-----------------|-------|-----|
| 2003-04 | | | | |
| Grado | Ratio media del aula | Número de aulas | | |
| | | 1-20 | 21-32 | 33+ |
| K | 24.8 | 2 | | 2 |
| 1 ^o | 19.5 | 4 | | |
| 2 ^o | 20.3 | 3 | 1 | |
| 3 ^o | 20.8 | 1 | 3 | |
| 4 ^o | 26.0 | | 3 | |
| 5 ^o | 28.3 | | 3 | |
| Comb. K-3 ^o | 18.5 | 2 | | |
| Comb. 4 ^o -5 ^o | 28.0 | | 1 | |
| 2004-05 | | | | |
| Grado | Ratio media del aula | Número de aulas | | |
| | | 1-20 | 21-32 | 33+ |
| K | 21.0 | 2 | 2 | |
| 1 ^o | 18.0 | 5 | | |
| 2 ^o | 19.0 | 4 | | |
| 3 ^o | 15.3 | 3 | | |
| 4 ^o | 26.3 | | 3 | |
| 5 ^o | 21.7 | | 3 | |
| Comb. K-3 ^o | 15.0 | 1 | | |
| Comb. 3 ^o -4 ^o | 18.0 | 1 | | |
| 2005-06 | | | | |
| Grado | Ratio media del aula | Número de aulas | | |
| | | 1-20 | 21-32 | 33+ |
| K | 22.0 | 2 | 2 | |
| 1 ^o | 20.0 | 5 | | |
| 2 ^o | 20.0 | 4 | | |
| 3 ^o | 20.3 | 3 | 1 | |
| 4 ^o | 33.5 | | | 2 |
| 5 ^o | 31.3 | | 2 | 1 |
| Comb. K-3 ^o | 20.5 | 1 | 1 | |

Las aulas de "combo" abarcan cualquier combinación de grados del K-3, 3-4, y 4-5.

La Primaria Hemlock participa en el programa estatal para la reducción en el tamaño de las clases (CSR) el cual proporciona fondos para reducir el tamaño de las clases de K-3^o a 20 estudiantes o menos. Durante el año escolar 2005-06, 100% de las clases de la Primaria Hemlock participaron en el Programa CSR.

| Porcentaje de clases de los grados K al 3 ^o que participan en el programa de reducción en el número de estudiantes por aula | | | |
|--|---------|---------|---------|
| Grado | 2003-04 | 2004-05 | 2005-06 |
| K | 100% | 100% | 100% |
| 1 ^o | 100% | 100% | 100% |
| 2 ^o | 100% | 100% | 100% |
| 3 ^o | 100% | 100% | 100% |

Las clases de kindergarten cumplen con los requisitos de la opción 2 del Programa CSR, manteniendo una proporción de 20:1 o menos por una porción del día durante los períodos de instrucción de lectura, lenguaje, literatura y matemáticas. Los auxiliares en las clases de kindergarten ayuda a reducir la proporción de alumno a maestros y aumenta las oportunidades para proporcionar la instrucción individualizada

Plan de estudios y docencia

Desarrollo profesional del personal

Toda la capacitación y el desarrollo de las actividades del plan de estudios en el Distrito Escolar Unificado de Fontana giran alrededor del Contenido de los Estándares y Fundamentos del Estado de California. Las actividades del desarrollo profesional fueron proporcionadas durante el año escolar 2005-06 para apoyar la adopción del nuevo plan de estudios y la implementación de nuevos programas. Los temas de capacitación se enfocaron en:

- Estrategias educativas
- Instrucción diferenciada
- La administración del aula
- Habilidades docentes en lenguaje y literatura
- La capacitación en la adopción de la salud (K-5^o, 7^o, y 9^o)
- Capacitación en AB466 (Matemáticas y Lectura)
- Un método enfocado en entender la Pobreza
- La Tecnología
- Capacitación en la adopción de la estrella brillante

La Primaria Hemlock complementa la capacitación del distrito con la capacitación proporcionada en el plantel enfocada en satisfacer las necesidades de la escuela basada sobre los resultados de la evaluación del estudiante y aportes del maestro. Durante el año escolar 2005-06, la Primaria Hemlock tuvo tres días "Volver a Comprar" (desarrollo del personal) que se enfocaron en:

- Conseguir el acceso a los Datos Utilizando Edusoft y OARS (Sistema en línea para Reportar las Evaluaciones)
- Averiguación e Investigación, Aprendiendo acerca de y la Implementación de las Conexiones de Ciencia y Ciencias Sociales
- Apoyo al Estudiante del Idioma Inglés, la Intervención, el Desarrollo del Vocabulario y el programa Open Court (plan de lectura)
- Utilizando la Tecnología con el programa Open Court

| Libros de texto adoptados por el distrito (Grados del K al 6 ^o) | | | |
|---|---|--------|-----------------|
| Asignatura | Editorial | Grados | Año de adopción |
| Inglés-Lengua y Literatura | SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i> | K-5 | 2003 |
| | Hampton Brown: <i>Into English</i> | K-5 | 1998 |
| | Holt, Rinehart & Winston: <i>Literature and Language Arts</i> | 6 | 2003 |
| | Hampton Brown: <i>High Point</i> | 6 | 2003 |
| | Scott Foresman: <i>California Mathematics</i> | K-5 | 2001 |
| Matemáticas | McDougal Littell: <i>Mathematics Concepts and Skills</i> | 6 | 2001 |
| | McGraw-Hill; <i>Science</i> | K-3 | 2001 |
| Ciencias | Houghton Mifflin; <i>California Discovery Words Science</i> | 4-5 | 2001 |
| | Prentice Hall; <i>Focus on Earth Science</i> | 6 | 2001 |
| | Houghton Mifflin; <i>Social Studies</i> | K-5 | 1991 |
| Ciencias sociales | Holt, Rinehart, Winston 2006; <i>Ancient Civilizations</i> | 6 | 2006 |

El Distrito Escolar Unificado de Fontana ofrece apoyo a los maestros nuevos y veteranos así como a internos, maestros principiantes internos, auxiliares docentes y a los maestros suplentes. Los miembros del personal son alentados a asistir a los talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado de apoyo recibe la capacitación relacionada con su trabajo departe de supervisores de departamento y representantes del distrito.

Liderazgo de la escuela

El director de la Primaria Hemlock trabaja muy de cerca el equipo de liderazgo para dirigir los esfuerzos de la escuela en ofrecer un plan de estudios en materias principales bien equilibrado y riguroso alineado con los estándares del estado y del distrito. El director Gerald Mullins es responsable de la administración general de las actividades de la escuela, las evaluaciones a los maestros y las funciones diarias.

El Sr. Gerald Mullins ha estado en el campo educativo y sirviendo al Distrito Escolar Unificado de Fontana desde 1993. En diciembre del 2005, el director Mullins fue nombrado director de la Primaria Hemlock. El director Mullins tiene una maestría en la administración educativa, una licenciatura en inglés, ha alcanzado su credencial administrativa Nivel I y Nivel II y ha completado la capacitación para director AB75.

Apoyando a la directora en el proceso de toma de decisiones está el Equipo de Liderazgo, compuesto por el director, los representantes de maestros de cada nivel de grado, el entrenador de la Lectura Primero y el maestro de instrucción de apoyo. El Equipo de Liderazgo se reúne una vez al mes para 1) discutir las metas, los objetivos y la dirección del plan de estudios y los logros estudiantiles, 2) revisar la información de las evaluaciones del distrito, estatales y del aula, 3) discutir las necesidades de desarrollo del personal y, 4) para servir como un enlace entre la administración y los equipos de nivel de grado.

Materiales educativos

Todos los libros de texto utilizados en el plan de estudios básico en todo el Distrito Escolar Unificado de Fontana, están en conformidad con el Contenido de los Estándares y Fundamentos del estado de California. El material educativo para kinder y octavo grado es seleccionado de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado de California y adoptados por el Consejo de Educación del Estado. Los materiales educativos para el noveno y doceavo grado están basados en las normas aprobadas por el consejo de administración del distrito. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años en el material de contenido básico y el ciclo de ocho años para adopciones de libros de textos en lenguaje extranjero, artes visuales y escénicas y de salud.

El 20 de septiembre del 2006, el Consejo de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fontana, tuvo una audiencia pública para declarar la amplitud de libros de texto y materiales educativos que se le han proporcionado a los estudiantes. El Consejo Administrativo adoptó la Resolución No 06-54 la cual certifica como es requerido por el código de educación número §60119, 1) que los libros de texto y los materiales educativos fueron proporcionados a los estudiantes, incluyendo a aquellos que están aprendiendo inglés en el Distrito Escolar Unificado de Fontana de manera que cada alumno tiene un libro de texto o material didáctico para utilizar en el aula y que se puede llevar a casa o usarlo después de clases, 2) suficientes libros de texto y material didáctico en el área de inglés /lenguaje y literatura incluyendo el desarrollo del idioma inglés, matemáticas, ciencia, historia /ciencias sociales y 3) suficientes libros de texto o material educativos fueron proporcionados a cada alumno del noveno al doceavo grado matriculados en clases de lengua extranjera o en clases de salud e 4) inclusive, equipo suficiente para el laboratorio de ciencia estuvo disponible para clases de ciencia que se ofrecen en el laboratorio en el noveno y doceavo grado.

Recursos de biblioteca

La biblioteca de la escuela está abierta de 7:30 de la mañana a 4:00 de la tarde y es atendida por una oficinista de biblioteca de jornada completa. La biblioteca contiene 10,589 títulos en inglés y 211 títulos en español para que los estudiantes puedan sacar. Los estudiantes tienen acceso a recursos adicionales tales como las enciclopedias, revistas y diccionarios. Computadoras con acceso al Internet están disponibles en la biblioteca para la investigación en línea y la búsqueda de títulos (sistema de catálogo electrónico de ficha.) Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase por lo menos dos veces a la semana; los estudiantes pueden visitar la biblioteca por sí solos antes de clases, durante el almuerzo y después de las clases.

Recursos de tecnología

Durante el año escolar 2005-06, la Primaria Hemlock tuvo un total de 106 computadoras; 30 aulas tuvieron computadoras con acceso al Internet. Cada aula en los grados de K-2° tiene tres computadoras, las clases de tercero y cuarto tienen cuatro computadoras cada una y las clases de quinto grado tienen seis computadoras cada una. Los estudiantes utilizan las computadoras de la clase y el laboratorio para tomar pruebas de Acelerado Lector, de Matemáticas Aceleradas, investigación, unitedstreaming™, el software de apoyo para el programa de Open Courty el procesamiento de textos. Las clases de cuarto y quinto grado utilizan las aplicaciones de software de enriquecimiento que complementan las lecciones en los libros de texto de ciencia. Cada maestro determina la materia y el método para integrar la tecnología en el plan de estudios de lenguaje / literatura, matemáticas y ciencia.

Instrucción especializada

Todo plan de estudios y enseñanza especializada está alineado con el Contenido de Estándares y Fundamentos del Estado de California aprobados por el Consejo de Educación del Estado. Cada niño recibe un programa principal riguroso y bien balanceado basado en los estándares. La Primaria Hemlock estructura su programa educativo de manera que todos los estudiantes reciban una enseñanza apropiada para su nivel de grado. Para asegurar el éxito de cada estudiante, los maestros utilizan una variedad de técnicas y estrategias de enseñanza utilizando material educativo basado en la investigación.

El programa de educación especial de la escuela está a cargo de un maestro de clases del día especial y dos auxiliares de educación especial que proporcionan la instrucción de un día completo en la clase del día especial. Un maestro de recursos especializados y un auxiliar del especialista en recursos proporcionan la instrucción individualizada y en grupo pequeño en el aula de educación general y en el cuarto de recursos. Cada estudiante es proporcionado la instrucción basada sobre su Plan Individualizado de Educación (IEP), el cual es revisado y es actualizado anualmente por los equipos

IEP de escuela. Todos los estudiantes son integrados al aula de educación general basado sobre su IEP y son proporcionados con la instrucción en el ambiente menos restrictivo.

Los estudiantes identificados como estudiantes del idioma inglés (EL) son asignados a maestros que han sido certificados para enseñar a los estudiantes que están aprendiendo inglés. El programa de la adquisición del idioma inglés de la Primaria Hemlock complementa el plan de estudios en lenguaje y literatura de los estudiantes EL; la instrucción es proporcionada por los maestros de aula y en algunos casos por el personal de educación especial. Por 40 minutos al día, cuatro días a la semana, todos los estudiantes son agrupados en las aulas de acuerdo a su fluidez en la lectura. Durante este tiempo, los estudiantes de inglés reciben instrucción apropiada en su nivel en el idioma; los maestros se enfocan en el desarrollo del vocabulario y en aumentar la fluidez en la lectura con sus estudiantes. Durante la instrucción regular de clase, los maestros proporcionan instrucción en grupo pequeño para los estudiantes que están aprendiendo inglés, ayudándoles a desarrollar las habilidades en el lenguaje, la lectura, el vocabulario y la fluidez en el idioma. Materiales educativos para el Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) son utilizados en el aula de clases y para la intervención individualizada. Conforme los alumnos van aumentando la fluidez en idioma inglés, la Primaria Hemlock continúa siguiendo su desempeño a través del CELDT y adapta la instrucción como sea necesario para asegurar el continuo éxito.

Los estudiantes en los grados cuatro y cinco pueden calificar para el programa de Educación para Dotados y Talentosos (GATE) a través de las pruebas del distrito. Las actividades de enriquecimiento GATE después del horario de clases son ofrecidas en módulos. Durante el año escolar 2005-06, los estudiantes recibieron instrucción en la publicación de periódicos, Mina de Oro (programa de actividades de enriquecimiento) y el espacio.

La Primaria Hemlock patrocina una serie de programas de intervención para satisfacer las necesidades de esos estudiantes que no están alcanzando los estándares de competencia del estado en lenguaje/literatura y matemáticas. Las actividades de intervención durante y después de clases incluyen:

- Intercesión durante el período de receso: los estudiantes en grados del 2-5 reciben 32 horas de instrucción durante un período de dos semanas durante los recesos de otoño y de invierno. La instrucción es proporcionada por un maestro certificado que proporciona el refuerzo y la carga frontal del contenido de las habilidades / materias para las lecciones próximas de la clase. Los estudiantes en los niveles muy por debajo de Básico y Debajo del Básico en la matriz del distrito se les da la primera prioridad y son alentados a asistir.

- Clases privadas después de las clases regulares para los grados de 1-5: los estudiantes que son candidatos para ser reprobados son alentados a participar en la intervención después del horario regular de clases con maestros certificados. La instrucción está enfocada en mejorar las habilidades en lenguaje y literatura durante 60 minutos al día, tres días a la semana.

Equipo profesional

Asignación de maestros

Para el año escolar 2005-06, la Primaria Hemlock tuvo 24 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado.

Maestros suplentes

Durante el año escolar 2005-06, el distrito tuvo una reserva de 596 maestros suplentes calificados, compuesta principalmente de aspirantes a maestros. Los maestros suplentes deben 1) haber aprobado el examen CBEST y tener una licenciatura o 2) obtener

Credenciales y tareas del profesorado

| | Hemlock | | | DEUF | | |
|---|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 03-04 | 04-05 | 05-06 | 03-04 | 04-05 | 05-06 |
| Total de maestros | 30 | 26 | 24 | 1780 | 1911 | 1823 |
| Maestros totalmente acreditados | 28 | 26 | 24 | 1635 | 1771 | 1723 |
| Maestros no totalmente acreditados | 2 | 0 | 0 | 155 | 140 | 100 |
| Maestros siguiendo caminos alternativos para su certificación | 1 | 1 | 0 | 63 | 168 | 91 |
| Pre-internos | 1 | 0 | 0 | 47 | 9 | 0 |
| Maestros con permisos de emergencia | 0 | 0 | 0 | 56 | 34 | 33 |
| Maestros con permisos de excedencia | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Maestros que enseñan asignaturas ajenas a su especialidad | 0 | 0 | 0 | 35 | 60 | 34 |
| Total de maestros mal asignados | 5 | 0 | 4 | ** | 73 | 392 |
| Otras malas asignaciones del personal acreditado | 0 | 0 | 0 | 45 | 15 | 13 |
| Maestros mal asignados para la instrucción de los alumnos que aprenden inglés | 5 | 0 | 4 | 1404* | 58 | 379 |
| Plazas libres de profesores | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 |

*Representa el total de período de clases donde los maestros fueron asignados incorrectamente.

**El total asignaciones incorrecte representa a todo el personal certificado (incluyendo las asignaciones incorrectas EL) que no tenían la credencial requerida para la posición asignada. Debido a que las asignaciones incorrectas para los estudiantes del idioma inglés son reportadas en el número de maestros; los valores no pueden ser sumados.

Porcentaje de clases de obligatorias:

| | Instruidas por maestros coformes al NCLB | No instruidas por maestros coformes al NCLB |
|--|--|---|
| | 2005-06 | |
| Hemlock | 95.8 | 4.2 |
| Todas del distrito | | |
| Todas las escuelas | 89.0 | 11.0 |
| Escuelas económicamente muy desfavorecidas | 94.0 | 6.0 |
| Escuelas económicamente desfavorecidas | 0.0 | 0.0 |

Nivel educativo del profesorado 2005-06

| | Hemlock | DEUF |
|---|---------|------|
| | % | % |
| Doctorado | 0.0 | 1.4 |
| Máster y 30 horas semestrales o más | 20.8 | 35.1 |
| Máster | 0.0 | 0.3 |
| Licenciatura y 30 horas semestrales o más | 75.0 | 50.8 |
| Licenciatura | 4.2 | 11.0 |
| Algo menos de licenciatura | 0.0 | 1.3 |

un permiso de suplente de 30 días. A veces la Primaria Hemlock tiene dificultad en obtener maestros suplentes calificados de la reserva del distrito. El suplente interno de la Primaria Hemlock se reporta cada mañana en la oficina de la escuela y está disponible para cubrir las ausencias imprevistas de maestros. En caso de que el suplente interno y un maestro suplente de la reserva del distrito no estén disponibles, 1) el maestro de instrucción de apoyo o el entrenador de la lectura lleva la vacante de suplente, o 2) la clase en distribuida entre otras clases en el mismo nivel de grado para recibir la instrucción.

Evaluaciones de maestros

Los procedimientos de evaluación y criterios para nuestros maestros son definidos en el acuerdo de la negociación colectiva del Distrito. Los maestros a prueba son observados por lo menos tres veces y evaluados dos veces al año. Los maestros permanentes son evaluados cada dos años. Las evaluaciones son realizadas por los administradores que han sido capacitados y han sido certificados como competentes para realizar las evaluaciones de maestros. Los criterios de la evaluación son basados en los Estándares de California para el Cuerpo docente:

- Cautivar y apoyar a todos los alumnos en el aprendizaje
- Crear y mantener un ambiente eficaz para el aprendizaje de los alumnos
- Entender y organizar la materia con temas de aprendizaje para el alumno
- Planificar la instrucción y diseñar experiencias de aprendizaje para todos los alumnos
- Evaluar el aprendizaje de los alumnos
- Desarrollarse como educadores profesionales

Los maestros cuyas evaluaciones no cumplen con el criterio de evaluación como está especificado en el acuerdo colectivo de negociaciones, son recomendados al Panel del programa de Revisión y Ayuda al Compañero (PAR.) Los maestros en el programa PAR son evaluados anualmente y pueden salir del programa una vez que obtengan una evaluación satisfactoria.

Conserjería y personal de servicios de apoyo

La Primaria Hemlock hace todo esfuerzo por suplir las necesidades académicas, emocionales y físicas de sus estudiantes. La escuela emplea al personal altamente calificado para proporcionar los servicios de consejería y de apoyo. Los Equipos de Estudio del Estudiante (SST) tratan los asuntos que afectan la habilidad del estudiante para desempeñarse en su mejor potencial en la escuela y recomiendan varias estrategias de intervención o servicios para satisfacer las necesidades únicas de los estudiantes recomendados.

El Plan del Área Local de Educación Especial (SELPA) proporciona una gran variedad de instrucción especializada y servicios de apoyo para estudiantes con necesidades excepcionales. SELPA emplea a profesionales altamente calificados y a expertos en la

Consejeros y personal de apoyo (Miembros del personal no docente) 2005-06

| | No. de personas | ETC |
|---------------------------------|-----------------|-----|
| Consejero | 0 | 0.0 |
| Psicólogo | 1 | 0.4 |
| Enfermera de la escuela | 1 | 0.2 |
| Especialista en E.F. adaptativa | 1 | 0.1 |
| Ayudante de E.F. adaptativa | 1 | 0.1 |
| Terapeuta LAA | 1 | 0.4 |

LAA = Lenguaje/Articulación/Audición
ETC = Equivalente a tiempo completo

educación especial para suplir las necesidades únicas de cada niño(a) basado sobre su IEP. El personal de educación especial de la Primaria Hemlock colabora con el SELPA del distrito para coordinar la instrucción designada y servicios (DIS), los programas de educación especial y programas de recursos para asegurar que los estudiantes reciban la instrucción y los servicios para apoyar sus necesidades individuales de aprendizaje.

Gastos del distrito

Salario y comparación de presupuesto

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general, la información sobre los salarios y presupuestos relativos. Para propósitos de comparación, la Secretaría de Educación del Estado, ha proporcionado datos con el promedio de salarios de otros distritos escolares que tienen un promedio semejante en asistencia diaria en todo el estado. (Nota: los datos de comparación de salarios del 2004-05 fue la más reciente información disponible en el momento de la publicación de este informe.)

| Información de Salario Promedio 2004-05 | | |
|--|-----------|---|
| | DEUF | Promedio estatal para distritos en la misma categoría |
| Salario de Maestro Principiante | \$36,293 | \$37,540 |
| Salario de Maestro Intermedio | \$61,162 | \$59,426 |
| Salario de Maestro Diestro | \$77,184 | \$73,925 |
| Salarios promedios de director: | | |
| Escuela primaria | \$102,289 | \$96,377 |
| Escuela intermedia | \$97,640 | \$100,144 |
| Escuela preparatoria | \$110,198 | \$109,130 |
| Superintendent Salary | \$185,400 | \$185,251 |
| Porcentaje de Gastos del Fondo General Para: | | |
| Salarios de Maestros | 42.6% | 40.9% |
| Salarios de Administradores | 5.0% | 5.3% |

Gastos por estudiante

Para el año escolar 2004-05, el Distrito Escolar Unificado de Fontana gastó un promedio de \$6,840 del fondo general para educar a cada estudiante basado en el informe de auditoría del estado financiero del 2004-2005 y de acuerdo con los cálculos claramente definidos en el código de educación §41372.) La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes de libre acceso (básicos) y limitados (adicionales) con otras escuelas en el distrito y por todo el país, y 2) compara el promedio de los salarios de maestros del plantel de la escuela con el salario promedio de maestros al nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede encontrarse en el sitio web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos de acuerdo al (ADA), sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos.)

| Gastos actuales de educación por cada alumno 2004-05 | | | | | |
|---|---------------------------------|----------|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| Gastos por alumno | Dólares gastados por estudiante | | | | |
| | Hemlock | FUSD | % Diferencia - escuela y distrito | Promedio estatal para distritos del mismo tamaño y tipo | % Diferencia - plantel y estado |
| Total Restringido y sin restricción | \$5,831 | \$7,114 | 82.0% | N/A | N/A |
| Restringido (Complementario) | \$1,261 | \$2,311 | 54.6% | N/A | N/A |
| No restringido (Básico) | \$4,569 | \$4,803 | 95.1% | \$4,743 | 96.3% |
| Salario promedio de maestro | \$59,702 | \$54,086 | 110.4% | \$57,560 | 103.7% |

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Unificado de Fontana recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2004-2005, el distrito recibió aproximadamente \$2,261 por cada estudiante en ayuda financiera federal, estatal y local para los programas categóricos, de educación especial, y programas de apoyo:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Siglo 21 | Mejoramiento de la escuela |
| Reducción de Clases | Seguridad de la escuela |
| Reforma amplia de la escuela | Comunidades más pequeñas de aprendizaje |
| Intervención temprana | Educación especial |
| Prevención del abandono escolar | Desarrollo del personal |
| Educación para dotados y talentosos | Preescolar estatal y federal |
| Escuelas de alta prioridad | Tecnología adicional |
| Materiales educativos | Consejería para el décimo grado |
| Educación para padres | Título I, III y V |
| Asistencia y ayuda al compañero | El uso y prevención del tabaco |
| Lectura primero | Educación profesional y vocacional |